



---

# Руководство по эксплуатации

Каток

## FixPack с гидравлическим складыванием

- ru -



Мы гарантируем надежность!

---

Артикул 175 3835  
1/06.04

**LEMKEN GmbH & Co. KG**

Weseler Strasse 5, D-46519 Alpen / Postfach 11 60, D-46515 Alpen, Германия  
Телефон ++49 – 2802 – 81-0, факс ++49 – 2802 – 81-220  
Эл. почта: [lemken@lemken.com](mailto:lemken@lemken.com), Интернет: <http://www.lemken.com>



## **Уважаемый заказчик!**

Мы хотели бы поблагодарить вас за доверие, которое вы оказали нам, приобретая этот агрегат.

Преимущества агрегата проявляются лишь при правильном пользовании и обслуживании.

При передаче этого агрегата продавец уже показал вам, как пользоваться агрегатом, регулировать его и выполнять техническое обслуживание. Однако помимо этого короткого инструктажа необходимо также подробно изучить руководство по эксплуатации.

Поэтому прежде чем впервые использовать агрегат, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации. Уделите должное внимание правилам техники безопасности, изложенным в руководстве.

Надеемся, вы понимаете, что переделки, которые не были явно упомянуты или допущены в этом руководстве по эксплуатации, требуют письменного согласия изготовителя.

## **Заказ запасных частей**

При заказе запасных частей просим указать также тип и заводской номер агрегата. Вы найдете эти данные на табличке данных.

Впишите эти данные в следующие поля, чтобы они всегда были под рукой.

|               |
|---------------|
| Тип агрегата: |
| №:            |

Не забывайте использовать только оригинальные запчасти фирмы Лемкен. Самостоятельно изготовленные запчасти отрицательно влияют на функционирование агрегата, имеют меньший срок службы и практически во всех случаях повышают затраты на техническое обслуживание.

Надеемся, вы понимаете, что фирма ЛЕМКЕН не может нести гарантийной ответственности за функциональные недостатки и повреждения, вызванные использованием самостоятельно изготовленных деталей!

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ



- Прежде чем начинать пользоваться приобретенным агрегатом ЛЕМКЕН, ознакомьтесь с ним и прочтите, как с ним следует обращаться. Для этого вам послужит данное руководство по эксплуатации с указаниями по технике безопасности!
- Агрегат ЛЕМКЕН FixPack предназначен исключительно для обычного применения при сельскохозяйственных работах (использование по назначению). Любое иное использование, выходящее за рамки названного, считается использованием не по назначению!
- В понятие "использование по назначению" входит также соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, технического обслуживания и ремонта!
- Использовать, обслуживать и ремонтировать агрегат ЛЕМКЕН FixPack разрешается только лицам, которые его изучили и осведомлены об опасностях!
- Необходимо соблюдать применимые предписания по предотвращению несчастных случаев, а также прочие общепризнанные правила техники безопасности, гигиены труда и дорожного движения!

## СОДЕРЖАНИЕ

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>ПРЕДПИСАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ .....</b> | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | <b>ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ .....</b>   | <b>7</b>  |
| 2.1      | Общие сведения.....  | 7         |
| 2.2      | Значение предупреждающих знаков .....  | 7         |
| <b>3</b> | <b>НАВЕШИВАНИЕ КАТКА FIXPACK.....</b>  | <b>9</b>  |
| 3.1      | Монтаж консоли .....   | 9         |
| 3.2      | Монтаж рычага на консоли (если он еще не смонтирован).....                           | 9         |
| 3.3      | Монтаж гидроцилиндра .....   | 10        |
| 3.4      | Монтаж катка.....  | 10        |
| <b>4</b> | <b>РЕГУЛИРОВКИ .....</b>   | <b>11</b> |
| 4.1      | Регулировка длины рычага с помощью регулировочного устройства .....                  | 11        |
| 4.2      | Расстояние от катка FixPack до плуга .....   | 11        |

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 4.3 | Направление движения катка.....                                     | 11 |
| 4.4 | Прикатывающее и крошащее действие катка .....                       | 12 |
| 5   | КАТКИ.....  | 13 |
| 5.1 | Ножевая планка.....   | 13 |
| 5.2 | Поперечина с ножами для кольчато-зубчатого катка.....               | 14 |
| 6   | ВСПАШКА ПЕРВОЙ БОРОЗДЫ.....   | 15 |
| 7   | ТРАНСПОРТИРОВКА .....   | 17 |
| 7.1 | Транспортировка в полуповернутом положении с колесом<br>Унирад..... | 17 |
| 7.2 | Транспортировка в рабочем положении.....                            | 17 |
| 8   | ПОСТАНОВКА ПЛУГА НА СТОЯНКУ С НАВЕШЕННЫМ КАТКОМ<br>FIXPASK .....    | 19 |
| 9   | ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                                      | 20 |
| 10  | ВЕСОВЫЕ ДАННЫЕ .....  | 21 |
| 11  | ШУМ, ВОЗДУШНЫЙ ШУМ .....  | 21 |
| 12  | УТИЛИЗАЦИЯ.....   | 21 |
| 13  | ПРИМЕЧАНИЯ.....   | 21 |

## 1 ПРЕДПИСАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ



### Общие указания по технике безопасности

- Перед каждым использованием проверяйте агрегат и трактор на транспортную и эксплуатационную безопасность!
- Помимо указаний этого руководства соблюдайте также действующие общие предписания по технике безопасности и охране труда!
- Использовать, обслуживать и ремонтировать агрегат разрешается только тем лицам, которые изучили агрегат и осведомлены об опасностях!
- При движении по дорогам с поднятым орудием рычаг управления должен быть заблокирован против опускания!
- Установленные на агрегате предупреждающие знаки и таблички с инструкциями содержат важные указания для безопасной эксплуатации; их соблюдение необходимо для вашей безопасности!
- При езде по дорогам общего пользования соблюдать соответствующие правила!
- Перед началом работы ознакомиться со всеми устройствами, элементами управления и их функциями. Делать это во время рабочего применения слишком поздно!
- Одежда пользователя должна быть плотно облегающей. Не носите свободно свисающую одежду!
- Во избежание возгорания содержать машину в чистоте!
- Перед запуском и началом пользования проверить ближнюю зону! (дети!) Позаботиться о достаточной обзорности!
- Езда на орудии во время работы и транспортировки не разрешена!
- Прицеплять агрегаты в соответствии с предписаниями. Закреплять агрегаты только на предусмотренных для этого приспособлениях!
- Прицепляя агрегаты к трактору или отцепляя их от трактора, необходимо соблюдать особую осторожность!
- При навешивании и демонтаже привести опорные устройства в соответствующее положение! (устойчивость!)
- Грузы устанавливать только в соответствии с предписаниями в предусмотренных для этого точках крепления!
- Соблюдать допустимые нагрузки на оси, общие массы и транспортные габариты!
- Проверить и установить транспортное оборудование, например, освещение, предупреждающие устройства и, если необходимо, защитные устройства!
- Расцепные тросы для быстросъемных соединений должны свисать свободно и при самом низком положении не должны сами расцеплять соединение!

- Во время движения никогда не покидать площадку водителя!
- На динамические свойства, управляемость и тормозные свойства трактора влияют полунавесные или прицепные агрегаты и балластные грузы. Поэтому следует обращать внимание на достаточную управляемость и тормозные свойства!
- При движении на поворотах учитывать широкий вылет и/или маховую массу агрегата!
- Вводить агрегаты в эксплуатацию только в том случае, если все защитные устройства установлены и находятся в защитном положении!
- Находиться в рабочей зоне запрещено!
- Не стоять в зоне оборота и зоне поворота агрегата!
- Гидравлические устройства (например, откидную раму) разрешается включать только в том случае, если в зоне поворота нет людей!
- Детали, управляемые посторонней силой (например, гидравликой), могут причинить травмы в результате защемления и среза!
- Прежде чем покинуть трактор, опустить агрегат на землю, выключить двигатель и вынуть ключ зажигания!
- Между трактором и агрегатом запрещается находиться людям, если трактор не был зафиксирован от самопроизвольного качения с помощью стояночного тормоза и/или противооткатных клиньев!

### **Гидросистема**

- Гидросистема находится под высоким давлением!
- При подсоединении гидроцилиндров и гидромоторов необходимо соблюдать предписания по соединению гидрошлангов!
- При подсоединении гидрошлангов к гидравлике трактора следует убедиться в том, что в гидросистеме трактора и в гидросистеме агрегата нет давления!
- В функциональных гидравлических соединениях между трактором и агрегатом необходимо пометить части разъемов, чтобы было исключено их перепутывание! Перепутывание соединений может привести к изменению функции на противоположную (например, подъем/опускание) - опасность несчастного случая!
- При поиске мест утечки во избежание травмы пользоваться подходящими вспомогательными средствами!
- Прежде чем приступить к работам на гидросистеме, опустить агрегаты, сбавить давление в установке и выключить двигатель!
- Регулярно проверять гидравлические шланги. Если они повреждены или на них имеются признаки старения, шланги необходимо заменить! Новые шланги должны отвечать техническим требованиям изготовителя агрегата!

- Жидкости, выходящие под высоким давлением (например, масло для гидросистем), могут проникнуть через кожу и причинить тяжелые травмы! В случае травмы сразу обратиться к врачу! Опасность заражения!

### **Техническое обслуживание**

- Ремонт, техническое обслуживание, чистку и устранение неполадок выполнять только при выключенном приводе и неподвижном двигателе! - Вынуть ключ зажигания!
- Регулярно проверять надежность затяжки гаек и винтов. Если необходимо, подтягивать!
- При выполнении работ по техническому обслуживанию на поднятом агрегате обязательно зафиксировать его от опускания с помощью подходящих подпорок!
- При замене рабочих органов с режущими кромками пользоваться подходящим инструментом и работать в перчатках!
- Масла, консистентные смазки и фильтры утилизировать в соответствии с предписаниями!
- Прежде чем приступить к работам на электроустановке, обязательно отделить электропитание!
- При выполнении электросварочных работ на тракторе и навешенных агрегатах отсоединить провода от генератора и аккумулятора!
- Запасные части должны по меньшей мере соответствовать техническим изменениям, сделанным изготовителем агрегата! Это обеспечивается, например, при использовании оригинальных запчастей!
- Для дозарядки газовых энергоаккумуляторов использовать только азот - опасность взрыва!



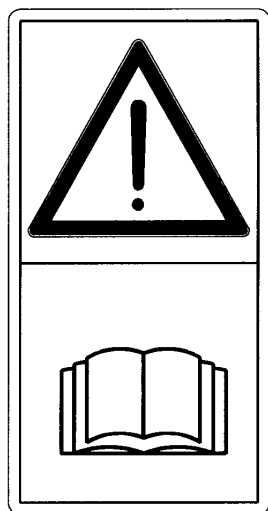
## 2 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

### 2.1 Общие сведения

Агрегат ЛЕМКЕН FixPack оснащен всеми устройствами, обеспечивающими безопасную эксплуатацию. Там, где в связи с обеспечением функционирования агрегата источники опасности не могут быть полностью устранены, имеются предупреждающие знаки, указывающие на эти остаточные опасности.

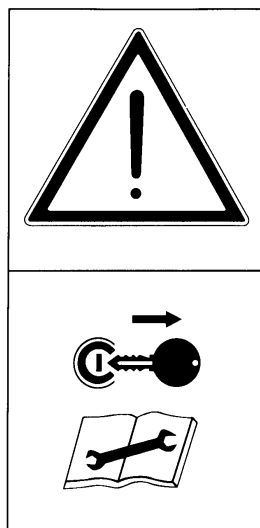
### 2.2 Значение предупреждающих знаков

Пожалуйста, ознакомьтесь со значением предупреждающих знаков. Их значение подробно разъяснено ниже.



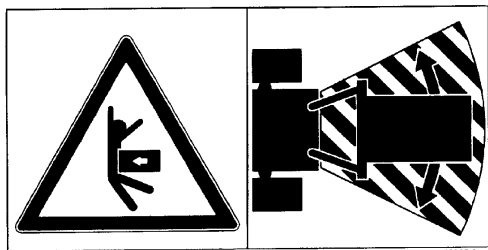
**ВНИМАНИЕ:** Перед вводом в эксплуатацию прочесть и соблюдать руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности!

390 0555



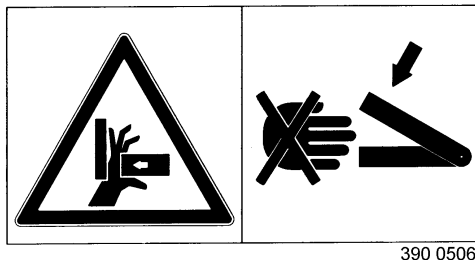
390 0509

390 0509



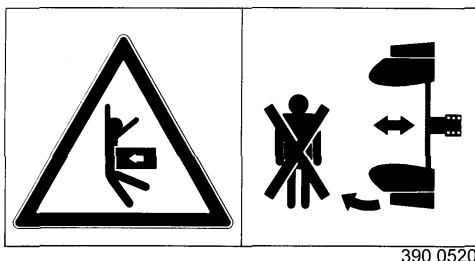
**ВНИМАНИЕ:** Не стоять в рабочей зоне и в зоне поворота агрегата!

**390 0510**



**ВНИМАНИЕ:** Опасность защемления!

**390 0506**



**ВНИМАНИЕ:** Не стоять в зоне оборота и зоне поворота агрегата!

**390 0520**

### 3 НАВЕШИВАНИЕ КАТКА FIXPACK

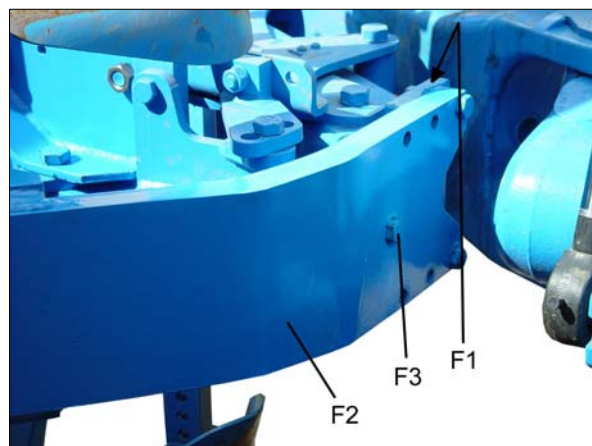
В соответствии с нижеследующей таблицей FixPack можно навесить на полунавесные оборотные плуги ЛЕМКЕН, у которых спереди имеется подходящая фланцевая плита (F1).

| Макс. допустимое число борозд | EurOpal 5 и Vari-Opal 5 | EurOpal от 6 до -9 и Vari-Opal от 6 до -9 |
|-------------------------------|-------------------------|---|
| 4-бороздный                   | х                       |   |
| 5-бороздный                   |                         | х   |

Навешивать агрегат на плуг разрешается только на ровной и твердой поверхности и при навешенном на трактор плуге.

#### 3.1 Монтаж консоли

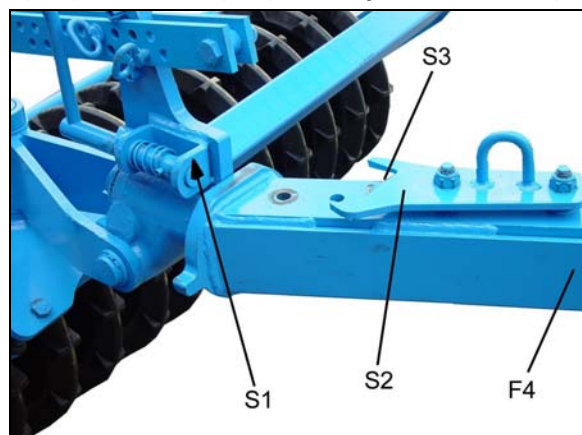
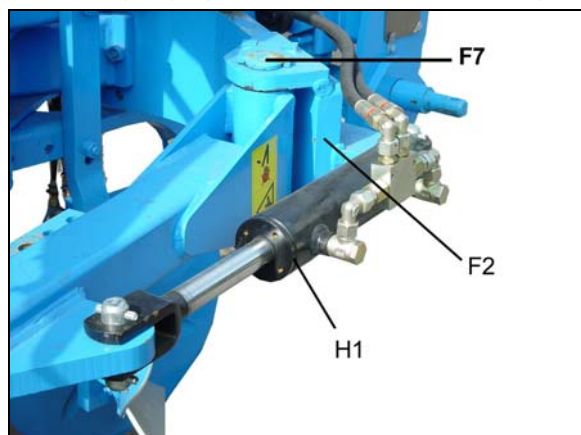
Консоль (F2) крепится винтами спереди к фланцевой плите (F1) рамы плуга. Перед навинчиванием гаек следует нанести на резьбу винтов (F3) немного фиксирующего средства Loctite. После этого гайки необходимо затянуть с моментом 260 Нм.



#### 3.2 Монтаж рычага на консоли (если он еще не смонтирован)

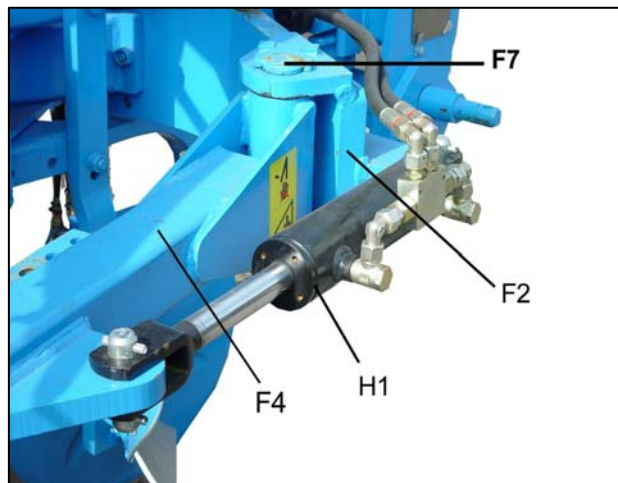
Рычаг (F4) уже соединен винтами с регулировочным устройством (S1). Чтобы во время монтажа регулировочное устройство не могло перевернуться, оно зафиксировано фиксатором (S2). Фиксатор расположен сзади в таком положении, чтобы детали регулировочного устройства (S1) входили в вилку (S3).

Рычаг (F4) крепится на консоли (F2) пальцем (F7). Палец (F7) следует застопорить.



### 3.3 Монтаж гидроцилиндра

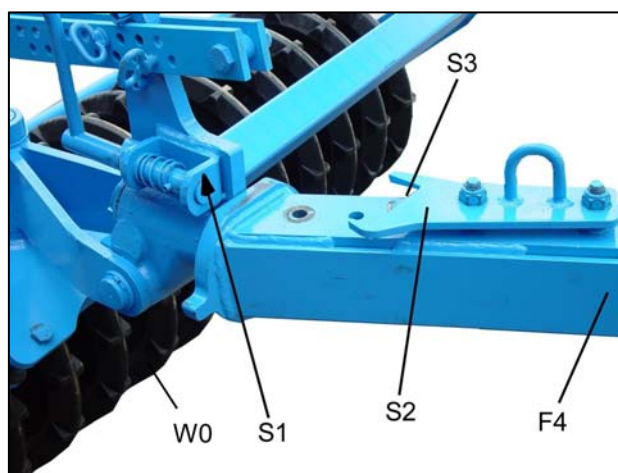
Вместо регулировочных ножниц (V1) может быть поставлен гидроцилиндр (H1), который соединяется с рычагом (F4) и консолью (F2), как это показано на рисунке рядом.



### 3.4 Монтаж катка

Соответствующий каток (W0) привинчивается трубчатой рамой к кронштейну позади исполнительного механизма (S1).

**Внимание:** В завершение следует демонтировать фиксатор (S2) или переставить его на рычаге (F4) вперед, как это изображено на рисунке рядом.



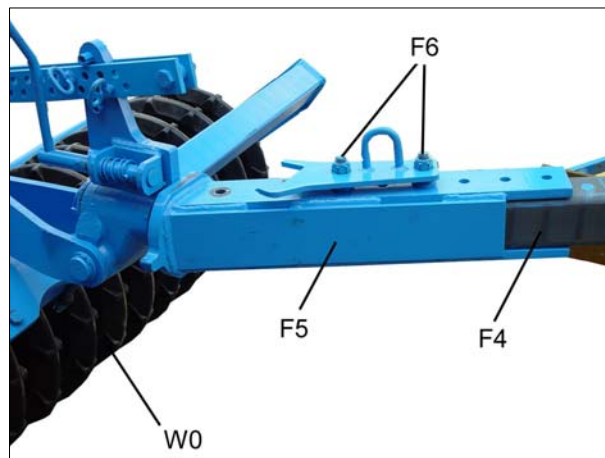
- Прочтите и соблюдайте "Общие указания по технике безопасности", а также указания по безопасности в разделе "Техническое обслуживание"!

## 4 РЕГУЛИРОВКИ

### 4.1 Регулировка длины рычага с помощью регулировочного устройства

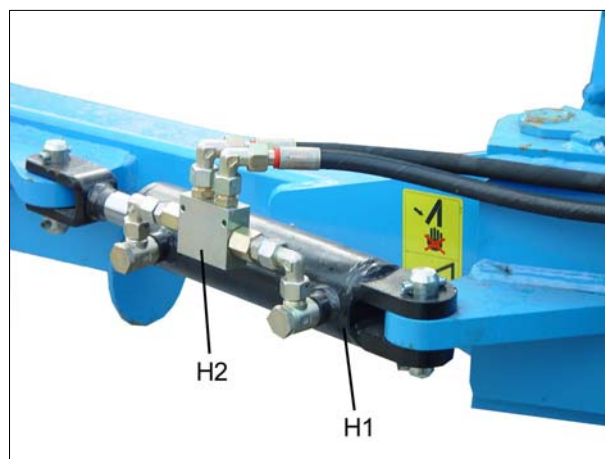
Длину рычага (F4) необходимо отрегулировать так, чтобы каток (W0) работал между 2-м и 3-м корпусом. Если необходимо, брус (F5) можно переставить на рычаге (F4). После этого следует тщательно затянуть винты (F6).

**Внимание:** Регулировать длину разрешается только при навешенном на трактор плуге!



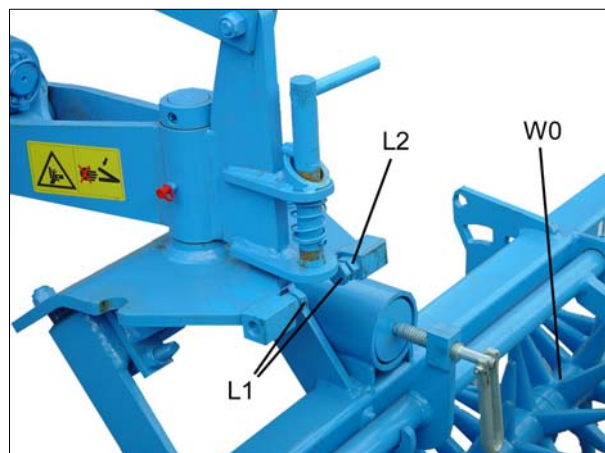
### 4.2 Расстояние от катка FixPack до плуга

Расстояние устанавливается посредством гидравлического цилиндра (H1). Расстояние следует отрегулировать так, чтобы каток (W0) во время работы и во время поворота не наталкивался на корпуса плуга. Отрегулированное расстояние фиксируется запирающим блоком (H2).



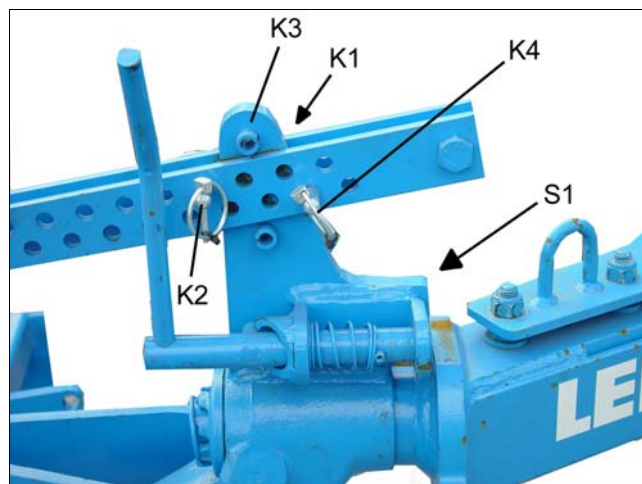
### 4.3 Направление движения катка

Во время работы каток (W0) должен всегда двигаться в рабочем направлении. С другой стороны, зона поворота катка должна быть ограничена так, чтобы во время поворота каток направлялся надежно и не наталкивался на корпуса плуга. Направление движения регулируется с помощью регулировочных винтов (L1) после отпускания контргаек (L2). После регулировки следует снова затянуть контргайки (L2).



#### 4.4 Прикатывающее и крошащее действие катка

Прикатывающее действие катка можно регулировать с помощью механизма (K1). Для регулировки прикатывающего действия служит забивной штифт (K2), расположенный за направляющим упором (K3). Забивной штифт (K4), расположенный перед направляющим упором (K3), служит для ограничения высоты катка. Передние отверстия следует использовать для большего прикатывающего или крошащего



действия, либо если требуется пахать на небольшую глубину. Задние отверстия следует использовать для меньшего прикатывающего или крошащего действия, или если требуется обрабатывать почву на большую глубину.

Чтобы во время поворота всегда имелось достаточное свободное пространство между катком FixPack и плугом, передний забивной штифт (K4) должен быть вставлен как можно дальше сзади перед направляющим упором (K3).

**Внимание:** Если изменяется глубина вспашки, то следует также откорректировать регулировку на регулировочном устройстве (S1) катка FixPack!



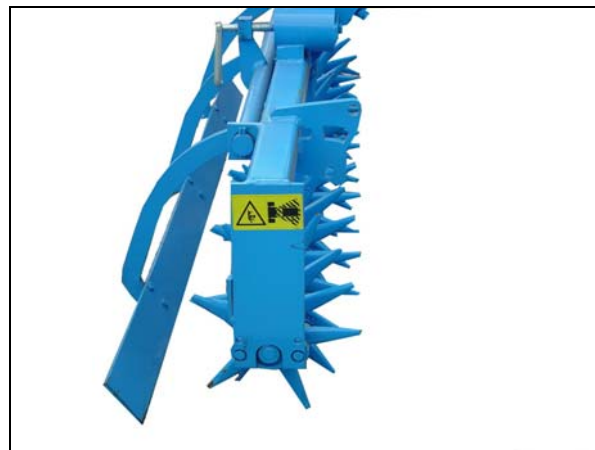
- Прочсть и соблюдать "Общие указания по технике безопасности", а также указания по безопасности в разделе "Техническое обслуживание"!

## 5 КАТКИ

Агрегат FixPack может быть оснащен планчато-ребристым катком Ø 270 мм с ножевой планкой, трубчато-ребристым катком Ø 330 мм с ножевой планкой, пластмассовым катком Ø 500 мм со сбрасывателем или кольчато-зубчатым катком Ø 330 мм с ножевой планкой.



пластмассовый каток со сбрасывателем



кольчато-зубчатый каток с ножевой планкой

### 5.1 Ножевая планка

Крошащее действие катка (W0) поддерживается ножевой планкой (L4). Ножевая планка подает почву в каток, в результате чего почва еще интенсивнее раскрашивается и перемещается.

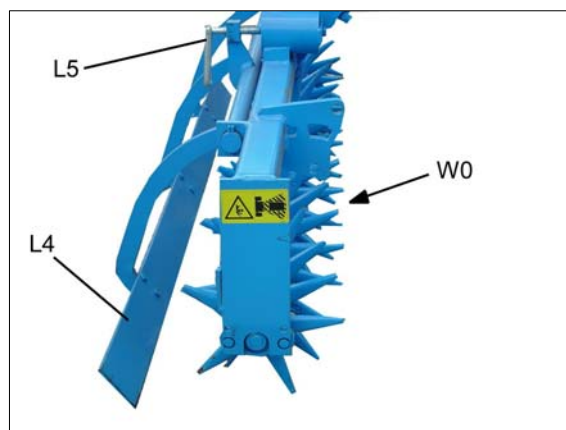
Подающее действие ножевой планки (L4) можно регулировать с помощью винта (L5).

Большее подающее действие ->

повернуть винт (L5) по часовой стрелке

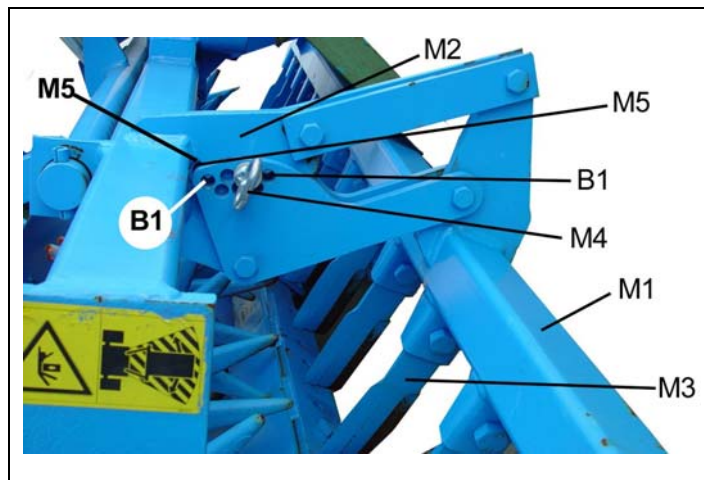
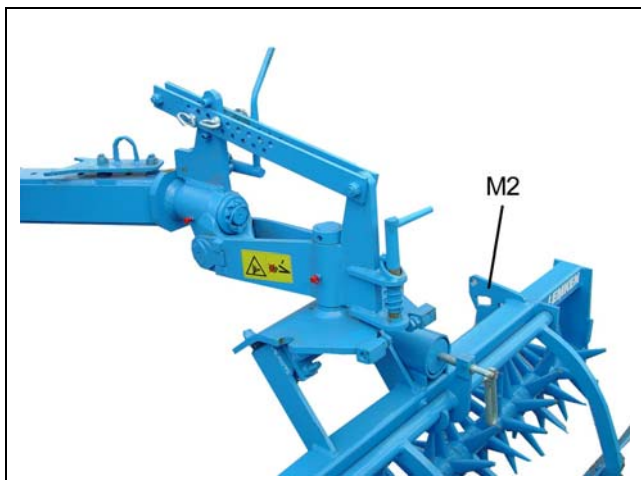
Меньшее подающее действие ->

повернуть винт (L5) против часовой стрелки



## 5.2 Поперечина с ножами для кольчато-зубчатого катка

Поперечина с ножами (M1) крепится винтами спереди к несущим плитам (M2) кольчато-зубчатого катка.



Рабочая глубина ножей (M3) регулируется с помощью забивных штифтов (M4).

Если требуется работать без поперечины с ножами, ее следует полностью поднять и зафиксировать в поднятом положении с помощью забивных штифтов. Для этого забивные штифты следует вставить в отверстия (B1) и выемку (M5) несущей плиты (M2) и застопорить.



## 6 ВСПАШКА ПЕРВОЙ БОРОЗДЫ

В зависимости от того, где требуется вспахать первую борозду (вблизи живых изгородей, оград или иных препятствий, или, например, вблизи канав), необходимо принять решение, требуется или нет убирать (т. е. складывать) FixPack.

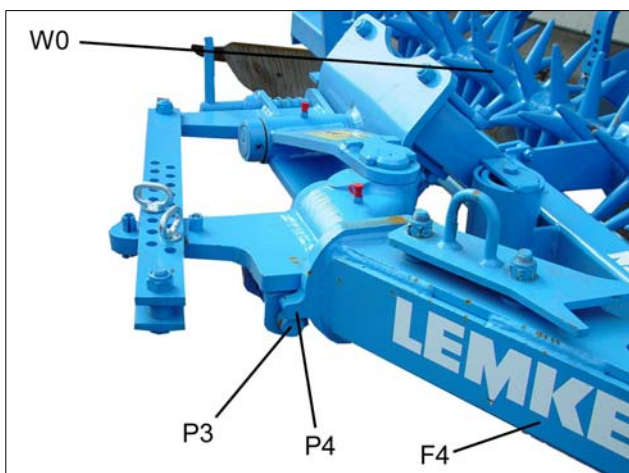
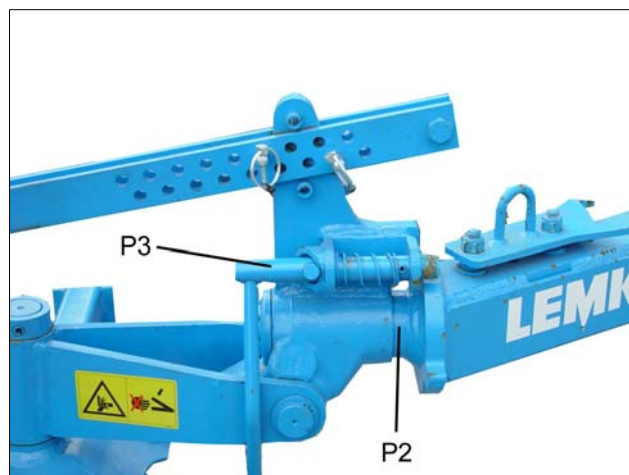
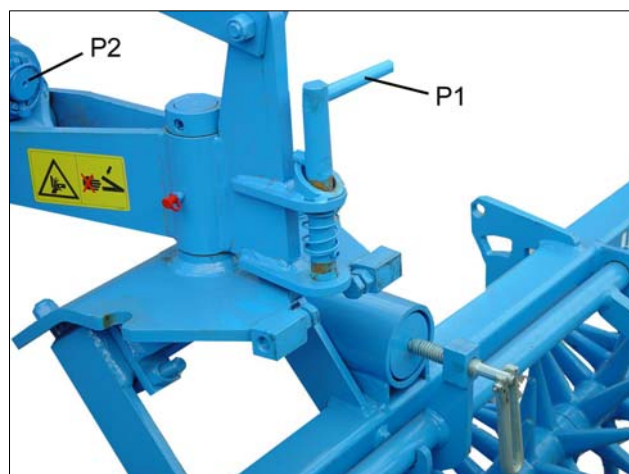
**Если для первой борозды FixPack требуется убрать, то первую борозду следует вспахать с правооборачивающим положением плуга.**

Если первая борозда находится у живых изгородей, оград или иных препятствий, каток и рычаг следует сложить.

Это делается следующим образом:

- Повернуть раму плуга в левооборачивающее рабочее положение.
- Расстопорить фиксирующий палец (P1) и повернуть каток на 90°. При этом наружный конец катка поворачивается вперед в направлении плуга.
- Снова застопорить фиксирующий палец (P1). Проверить, правильно ли зафиксировался фиксирующий палец (P1).
- После этого заблокировать качающуюся ось (P2) с помощью фиксирующего пальца (P3).
- Повернуть раму плуга в правооборачивающее рабочее положение.
- Теперь упор (P4) прилегает к фиксирующему пальцу (P3). Fixpack находится в убранном положении.

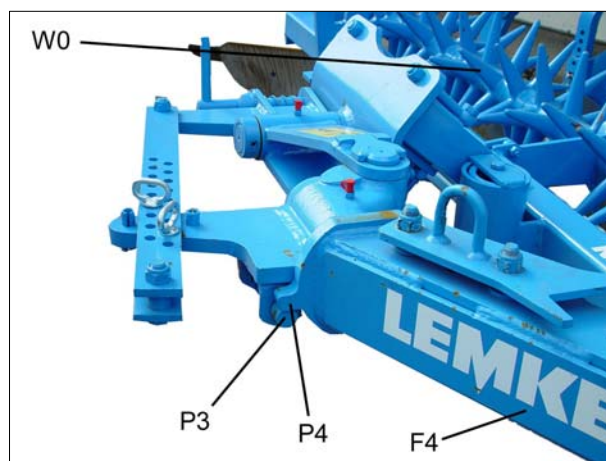
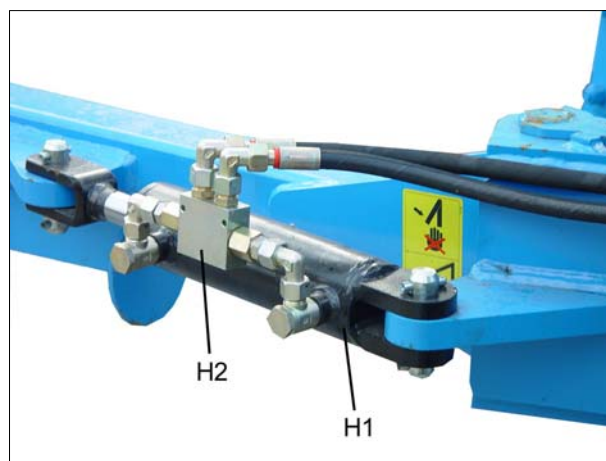
**Внимание:** При правооборачивающем положении плуга и сложенном катке ни в коем случае нельзя разблокировать фиксирующий палец (P3)!



- Сложить каток с помощью гидроцилиндра (H1).

- Теперь можно вспахать первую борозду!

**Внимание:** Каток (W0) агрегата FixPack теперь находится в убранном положении. В этом положении фиксирующий палец (P3) ни в коем случае нельзя разблокировать, так как центр тяжести поднят. Фиксирующий палец (P3) разрешается трогать лишь в том случае, если каток висит свободно или может качаться. Это имеет место только при левооборачивающем положении плуга.



После вспашки первой борозды следует снова повернуть рычаг (F4) наружу, повернуть плуг в левооборачивающее рабочее положение, повернуть каток (W0) в рабочее положение и разблокировать фиксирующий палец (P3).



- Прочитать и соблюдать "Общие указания по технике безопасности", а также указания по безопасности в разделе "Гидравлика" и "Техническое обслуживание"!
- Никогда не разблокировать фиксирующий палец (P3) при правооборачивающем положении плуга, если FixPack находится в убранном положении!

## 7 ТРАНСПОРТИРОВКА

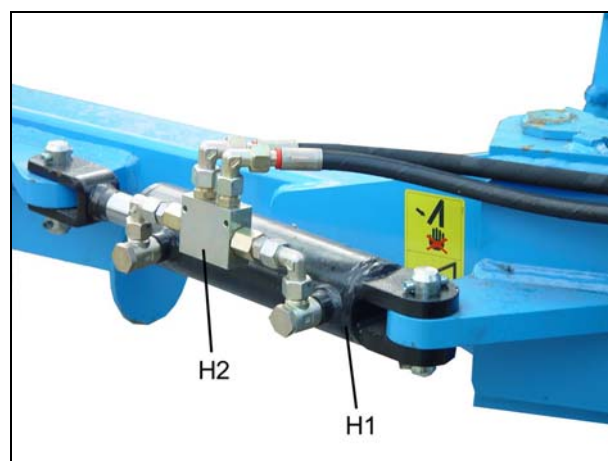
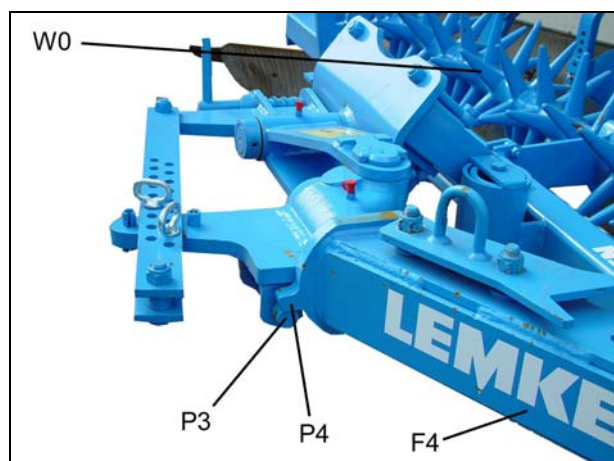
### 7.1 *Транспортировка в полуповернутом положении с колесом Унирад*

- Заблокировать фиксирующий палец оборотного механизма.
- Переставить колесо Unirad в транспортное положение.
- Повернуть раму плуга в наполовину повернутое положение.
- Опустить плуг и отсоединить верхнюю тягу на стороне плуга.
- Описание этих операций см. в руководстве по эксплуатации плуга.

Fixrask находится над плугом и в этом положении его можно перевозить без каких-либо дополнительных операций. При этом должна соблюдаться разрешенная транспортная высота для движения по дорогам общего пользования.

### 7.2 *Транспортировка в рабочем положении*

- Перевернуть каток (W0) на 90° и заблокировать его в этом положении.
- Повернуть рычаг (F4) с помощью гидроцилиндра (H1) внутрь.



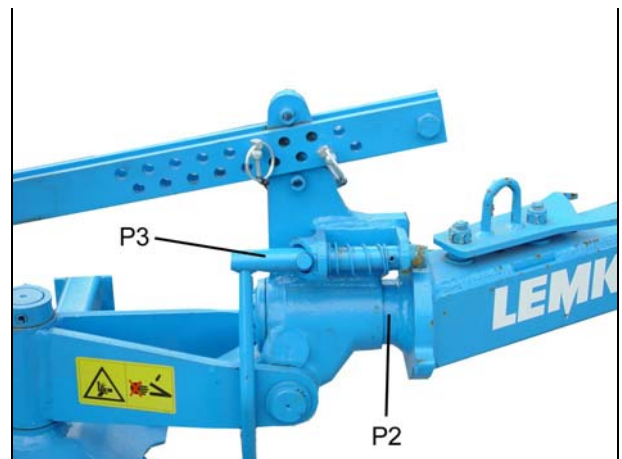
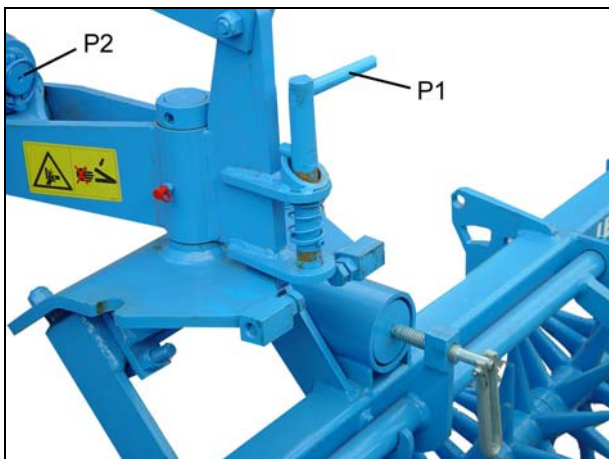
Необходимо обращать внимание на то, чтобы каток не наталкивался на корпуса плуга.

Если сбоку каток выступает за габаритные и задние фонари трактора более чем на 40 см, то каток необходимо перевозить в убранном положении.

Для этого плуг поворачивается в левооборачивающее рабочее положение, каток поворачивается на 90° и блокируется, блокируется качающаяся ось (P2), блокируется фиксирующий палец (P3) и плуг поворачивается в правооборачивающее рабочее положение. После этого следует повернуть рычаг (F4) внутрь к плугу (насколько это возможно). См. также раздел "Вспашка первой борозды".



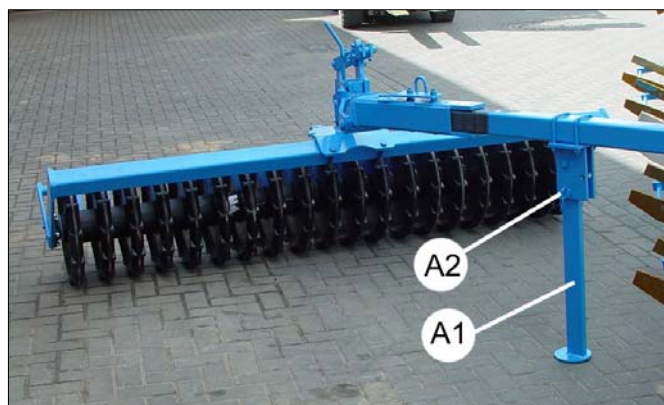
- Никогда не разблокируйте фиксирующий палец (P3), если плуг находится в правооборачивающем положении, а каток (W0) - в убранном положении.
- Следите за тем, чтобы трактор сохранял достаточную управляемость!
- При движении по дороге с поднятым орудием рычаг управления должен быть заблокирован против опускания!



## 8 ПОСТАНОВКА ПЛУГА НА СТОЯНКУ С НАВЕШЕННЫМ КАТКОМ FIXPACK

С навешенным катком FixPack плуг разрешается ставить на стоянку только на твердой и ровной поверхности.

Перед демонтажем плуга следует повернуть опорную стойку (A1) вниз и застопорить ее пальцем (A2).



**Внимание!** Монтировать FixPack на плуге и демонтировать его с плуга разрешается только при навешенном на трактор плуге. Плуг нельзя демонтировать с трактора, если на нем остается FixPack в убранном, висящем положении. Перед поворотом следует повернуть опорную стойку вверх и зафиксировать.

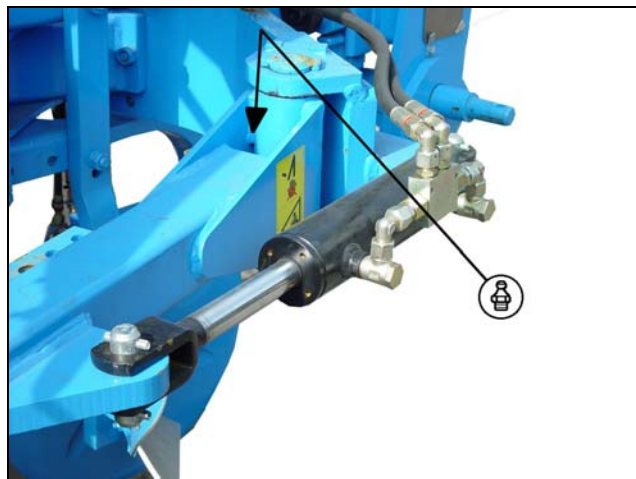
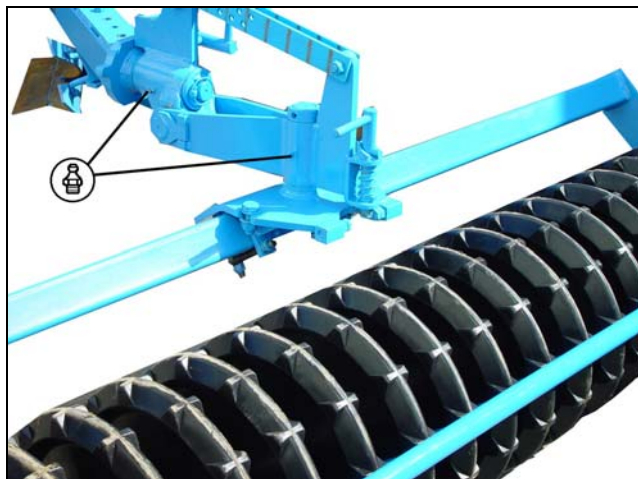


- Прочсть и соблюдать общие указания по технике безопасности!

## 9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смазываемые узлы следует впервые смазать через 5 часов эксплуатации, а затем смазывать их каждые 20 часов эксплуатации.

Направляющие фиксирующих пальцев следует регулярно смазывать консистентной смазкой, чтобы пальцы не заедали.



**Важно:** В первые 6 недель не чистить агрегат пароструйным аппаратом; в дальнейшем использовать пароструйный аппарат только с расстояния 60 см при макс. 100 бар и 50°C.



- Прочсть и соблюдать "Общие указания по технике безопасности", а также указания по безопасности в разделе "Техническое обслуживание"!

## 10 ВЕСОВЫЕ ДАННЫЕ

| Тип                  | Обозначение  | Рабочая ширина, пригл. см | Масса, пригл. кг |
|----------------------|--|---------------------------|------------------|
| <b>FixPack F 150</b> | с планчато-ребристым катком Ø 270 мм и ножевой планкой | 150                       | 267              |
| <b>FixPack F 200</b> |  | 200                       | 277              |
| <b>FixPack F 250</b> |  | 250                       | 295              |
| <b>FixPack R 150</b> | с трубчато-ребристым катком Ø 330 мм и ножевой планкой | 150                       | 282              |
| <b>FixPack R 200</b> |  | 200                       | 297              |
| <b>FixPack R 250</b> |  | 250                       | 315              |
| <b>FixPack K 200</b> | с пластмассовым катком Ø 500 мм и сбрасывателем        | 200                       | 376              |
| <b>FixPack K 250</b> |  | 250                       | 417              |
| <b>FixPack S 200</b> | с кольчато-зубчатым катком Ø 330 мм и ножевой планкой  | 200                       | 327              |
| <b>FixPack S 250</b> |  | 250                       | 349              |

## 11 ШУМ, ВОЗДУШНЫЙ ШУМ

Уровень шума катка FIXPACK во время работы составляет менее 70 дБ(А).

## 12 УТИЛИЗАЦИЯ

Отслуживший свой срок агрегат должен утилизировать специалист без ущерба для окружающей среды.

## 13 ПРИМЕЧАНИЯ

Так как объем поставки зависит от заказа, оснащение вашего агрегата может отклоняться от некоторых описаний и иллюстраций. Чтобы иметь возможность постоянно совершенствовать наши агрегаты, мы вынуждены сохранить за собой право на изменения внешнего вида, оснащения и техники.